

# Instrucciones de seguridad

## **HAW569**

Protección contra sobretensiones

ATEX, IECEx: Ex ia [ia Ga] IIC T6 Gb





# HAW569

Protección contra sobretensiones

## Índice de contenidos

Documentación relacionada .....	4
Documentación suplementaria .....	4
Certificados y declaraciones .....	4
Titular del certificado .....	4
Instrucciones de seguridad .....	5
Instrucciones de seguridad: Instalación .....	5
Instrucciones de seguridad: zona 0 .....	6
Tablas de temperatura .....	6
Datos de la conexión eléctrica .....	6

**Documentación relacionada**

Toda la documentación está disponible en internet:

[www.endress.com/Deviceviewer](http://www.endress.com/Deviceviewer)

(introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación).



Si todavía no está disponible, se puede encargar una traducción a los idiomas de la UE.

Para llevar a cabo la puesta en marcha del equipo, tenga en cuenta el manual de instrucciones del mismo:

[www.endress.com/<código de producto>](http://www.endress.com/<código de producto>), p. ej., HAW569

**Documentación suplementaria**

Catálogo de protección contra explosiones: CP00021Z

El catálogo de protección contra explosiones está disponible en internet:

[www.endress.com/Descargas](http://www.endress.com/Descargas)

**Certificados y declaraciones****Certificado IECEX**

Número de certificado: IECEX DEK11.0027X

Poner el número de certificado atestigua el cumplimiento de las especificaciones siguientes (según la versión del equipo)

- IEC 60079-0 : 2017
- IEC 60079-11 : 2011

**Certificado ATEX**

Número de certificado: DEKRA 11ATEX0079 X

**Declaración UE de conformidad**

Número de la declaración: EC\_00073

La Declaración UE de conformidad está disponible en internet:

[www.endress.com/Descargas](http://www.endress.com/Descargas)

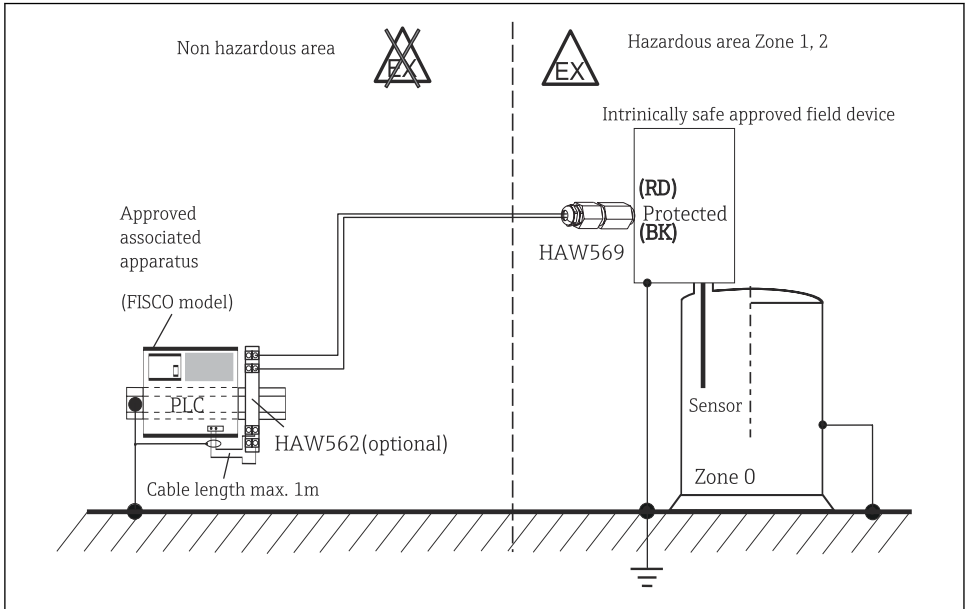
**Titular del certificado**

Endress+Hauser Wetzler GmbH + Co. KG

Obere Wank 1

87484 Nesselwang, Alemania

## Instrucciones de seguridad



A0052049

### Instrucciones de seguridad: Instalación

- Siga las instrucciones de instalación y de seguridad del manual de instrucciones.
- Instale el equipo conforme a las instrucciones del fabricante y el resto de estándares y normativas aplicables (p. ej., EN/IEC 60079-14).
- La protección contra sobretensiones se debe instalar en una caja para montaje en campo que sea de metal.
- Todas las piezas de metal presentes en el área potencialmente explosiva se tienen que conectar al sistema de conexión equipotencial.
- La conexión entre la envoltura de los equipos terminales y la masa local debe presentar una sección transversal mínima de  $4 \text{ mm}^2$
- Todas las conexiones a tierra deben estar aseguradas.
- Cuando conecte la protección contra sobretensiones con un circuito certificado de categoría "Ib" en un área de peligro IIC o IIB, la clase de ignición cambia a: Ex ib IIC o Ex ib IIB.

- El equipo protector se puede usar en sistemas de bus de campo de conformidad con el modelo FISCO.
- Cuando el equipo se usa en un sistema de bus de campo conforme a FISCO, la alimentación debe contar con un aislamiento galvánico infalible y no debe estar conectada a tierra o se debe conectar de manera infalible al sistema de compensación de potencial situado en el interior del área de peligro.
- La rigidez dieléctrica de al menos 500 V de los circuitos de seguridad intrínseca del supresor de tensión solo está limitada por la protección contra sobretensiones. Se considera que los terminales 3, 4, 3' y 4' están conectados a tierra.

### Instrucciones de seguridad: zona 0

(Estas instrucciones solo son válidas si la unidad se va a instalar directamente en la zona 0 [categoría 1]/EPL Ga)

- Instale el equipo conforme a las instrucciones del fabricante y el resto de estándares y normativas aplicables (p. ej., EN/IEC 60079-14).
- Entre cada núcleo que no esté conectado a la puesta a tierra se tiene que instalar una protección contra sobretensiones.
- El conductor entre la protección contra sobretensiones y la Zona 0 se debe limitar a un metro, como máximo.
- Los conductores protegidos se pueden introducir en la Zona 0.
- La puesta a tierra debe estar lo más cerca posible del aparato eléctrico que accede a la Zona 0, pero no dentro de la Zona 0.
- Los conductores entre la protección contra sobretensiones y la Zona 0 deben estar diseñados para evitar impactos de rayos.

### Tablas de temperatura

Tipo	Clase de temperatura	Temperatura ambiente
HAW569	T6	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +55\text{ °C}$
	T5	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$
	T4	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +80\text{ °C}$

### Datos de la conexión eléctrica

Tipo	Datos eléctricos
HAW569	Alimentación
	(Terminales X1.1, X1.2 RD, BK) $U_i \leq 17,5\text{ V}_{DC}$ o $U_i \leq 30\text{ V}_{DC}$
	$I_i \leq 380\text{ mA}$ $I_i \leq 500\text{ mA}$
	$P_i \leq 5,32\text{ W}$ $C_i \leq 0\text{ nF}$

Tipo	Datos eléctricos
	$Li \leq 0 \mu H$ Válido para la conexión a un sistema Fieldbus conforme al modelo FISCO.

Categoría	Tipo de protección (ATEX, IECEx)
II 2(1) G	Ex ia  ia Ga  IIC T6...T4 Gb



71629038

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---